

Johann Sebastian
BACH

Schmücke dich, o liebe Seele

Lift, my soul, the veil of darkness

BWV 180

Kantate zum 20. Sonntag nach Trinitatis

für Soli (SATB), Chor (SATB)

2 Altblockflöten, Flöte, Oboe, Oboe da caccia

2 Violinen, Viola, Violoncello piccolo und Basso continuo

herausgegeben von Reinhold Kubik

Cantata for the 20th Sunday after Trinity

for soli (SATB), choir (SATB)

2 alto recorders, flute, oboe, oboe da caccia

2 violins, viola, violoncello piccolo and basso continuo

edited by Reinhold Kubik

English version by Vernon and Jutta Wicker

Stuttgarter Bach-Ausgaben · Urtext

In Zusammenarbeit mit dem Bach-Archiv Leipzig

Klavierauszug / Vocal score

Reinhold Kubik (Sätze 1–5, 7) & Paul Horn (Satz 6)



Carus 31.180/03

Vorwort

Die Kantate *Schmücke dich, o liebe Seele* BWV 180 von Johann Sebastian Bach ist für den 20. Sonntag nach Trinitatis bestimmt. Sie gehört Bachs sogenanntem Chorkantatenjahrgang an und erklang erstmals am 22. Oktober 1724 in Leipzig. Als Textgrundlage diente das gleichnamige Lied von Johann Franck aus dem Jahre 1649. Die Strophen 1, 4 und 9 wurden für die Sätze 1, 3 und 7 unverändert beibehalten; die übrigen Strophen wurden in freie Dichtung verwandelt, um als Rezitativ- und Arientexte dienen zu können. Ziel des namentlich nicht bekannten Textdichters war es einerseits, Francks Kirchenlied näher an die Evangelienlesung des Sonntags, das Gleichnis vom königlichen Hochzeitsmahl aus Matth. 22, anzupassen, andererseits sollte dem Komponisten durch einen Wechsel der Versmaße und Textformen größere Mannigfaltigkeit in der musikalischen Gestaltung ermöglicht werden.

Bachs Kantate ist von einer festlichen Stimmung geprägt, die sich vor allem im Tanzcharakter des Eingangschors und der Arien niederschlägt. Der eröffnende Chorsatz nähert sich der Gigue. Die Chormelodie liegt im Sopran, die übrigen Singstimmen verhalten sich imitatorisch. Der Klang des Orchesters wird durch die Blockflöten und die Oboen geprägt und erhält damit eine pastorale Färbung. Chor und Orchester bilden in diesem Satz zwei bemerkenswert selbständige Blöcke. Die Tenorarie „Ermuntre dich, dein Heiland klopft“ wird durch eine konsequente Textausdeutung bestimmt: Ein Weckruf durchzieht den Satz, er ist gleichermaßen in der Eingangsmelodik der Querflöte wie in den Ermunterungsrufen der Singstimme anzutreffen. Satz 3 beginnt als Seccorezitativ, greift dann aber bei Erreichen des Choraltextes auch auf die Chormelodie zurück. Als Obligatinstrument hat Bach hier erstmals das Violoncello piccolo herangezogen. Dabei handelte es sich offenbar um eine überdimensionierte, meist fünfsaitige Bratsche. Die Erfindung dieses (manchmal fälschlich auch als *Viola pomposa* bezeichneten) Instruments wird Bach zugeschrieben. Bach wollte hiermit offenbar dem zeitweiligen Mangel an guten Cellisten begegnen, da das Violoncello piccolo von einem Violin- oder Bratschenspieler bedient werden konnte. Das Altrezitativ, das sich an dieses Satzpaar anschließt, kreist um den Gegensatz zwischen Furcht und Freude; durch den Einsatz der Blockflöten erhält es eine besondere klangliche Note. Polonaisenartig ist die Sopranarie „Lebens Sonne, Licht der Sinnen“ angelegt. Mit zwei schlichten Sätzen, einem Rezitativ für Baß und einer letzten Choralstrophe, schließt das Werk ab.

Leipzig, Juli 1998

Ulrich Leisinger

Zu diesem Werk liegt folgendes Aufführungsmaterial vor:
Partitur (Carus 31.180), Klavierauszug (Carus 31.180/03),
Chorpartitur (Carus 31.180/05),
komplettes Orchestermaterial (Carus 31.180/19).

Foreword

The cantata *Schmücke dich, o liebe Seele* BWV 180 by Johann Sebastian Bach was intended for the 20th Sunday after Trinity Sunday. It belongs to Bach's so-called annual cycle of chorale cantatas and was performed for the first time on 22 October 1724 in Leipzig. The text was based on the eponymous song by Johann Franck dating from 1649. Verses 1, 4 and 9 were kept unchanged for movements 1, 3 and 7; the remaining verses were transformed into free verse, so as to serve as recitative and aria texts. The aim of the poet, whose name is unknown, was, on the one hand, to adapt Franck's hymn more closely to the Gospel reading for that Sunday (The Parable of the Royal Wedding Feast from Matt. 22) and, on the other hand, to facilitate greater artistic freedom for the composer through the change of meter and text forms.

Bach's cantata is characterized by a festive spirit which is most evident in the dance-like character of the opening chorus and the arias. The initial choral movement comes close to being a gigue. The sopranos carry the chorale melody while the other voices imitate each other. The orchestral sound is characterized by the recorders and oboes, which lend the work a pastoral atmosphere. In this movement, the choir and orchestra form two strikingly independent blocks. The tenor aria "Ermuntre dich, dein Heiland klopft" is characterized by a consistent interpretation of the text: A wake-up call, audible as much in the flutes' opening melodies as in the voice's calls of encouragement, pervades the movement. Movement 3 begins with a secco recitative, but once it reaches the chorale text it also returns to the chorale melody. Here, for the first time, Bach uses the violoncello piccolo as an obbligato instrument. This was apparently an oversized, usually five-stringed viola. The invention of this instrument (sometimes incorrectly called a *viola pomposa*) is attributed to Bach. Bach obviously wanted to compensate for a temporary shortage of good cellists as the violoncello piccolo could be performed by a violinist or a violist. The contralto recitative that follows this pair of movements revolves around the contrast between fear and joy; this is particularly heightened by the entry of the recorders. The soprano aria "Lebens Sonne, Licht der Sinnen" is constructed like a polonaise. The work closes with two simple movements: a bass recitative and a final chorale verse.

Leipzig, July 1998

Ulrich Leisinger

Translation: David Kosviner

The following performance material is available:
full score (Carus 31.180), vocal score (31.180/03),
choral score (Carus 31.180/05),
complete orchestral material (Carus 31.180/19).

Schmücke dich, o liebe Seele

Lift, my soul, the veil of darkness

BWV 180

Johann Sebastian Bach

1685–1750

Klavierauszug: Reinhold Kubik (Sätze 1–5, 7)

Paul Horn (Satz 6)

1. Coro

Soprano

Alto

Tenore

Basso

2 Flauti dolci
Oboe
Oboe da caccia
Archi
Basso continuo

13

Piano accompaniment for measures 13-15. The music is in a minor key with a 7/8 time signature. It features a flowing melody in the right hand and a rhythmic accompaniment in the left hand.

16

Schmük - ke dich, o
Lift, my soul, the

Schmük - ke dich, o lie - be See -
Lift, my soul, the veil of dark -

Schmü'
Lift

Vocal line and piano accompaniment for measures 16-18. The vocal line includes German and English lyrics. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern.

19

lie - - be See - le,
veil of of - ness;

le, o lie - be See -
ness, the veil of dark -

dich, o lie - o lie - - be See -
soul, the veil the veil of dark -

ke dich, o lie -
my soul, the veil

Vocal line and piano accompaniment for measures 19-21. The vocal line continues with German and English lyrics. The piano accompaniment features a more active melodic line in the right hand.

PROBENPARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

le,
ness;

le,
ness;

le,
ness;

25

28

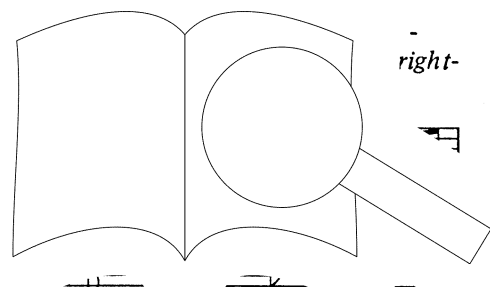
laß die dur- Sün - den -
leave all search the

laß die dunk-le
leave all sin and

laß die dunk-le Sün - den - höh - le, die
leave all sin and search the bright - ness, all

unk-le Sün - den
sin and search the

right-



PROBEPARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

höhn - le,
bright - ness

Sünden - höhn - le, die dunk - le Sünden -
search the bright - ness, all sin and search the

dunk - le Sünden - höhn -
sin and search the bright -

le, die dunk - le Sünden - höhn -
ness, all sin and search the bright -

höhn - le,
bright - ness

- le,
- ness

le,
ness

PROBEPARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

39

42

45

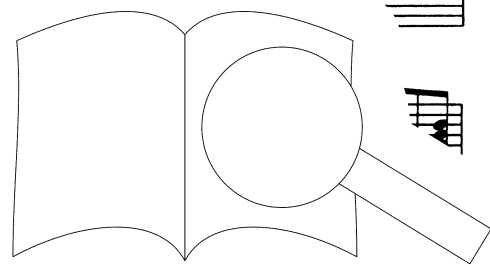
48

ko
 e.

hel - le
 light that's

.n ans hel - le Licht ge-gan -
 the light that's ev - er - last -

komm ans hel - le
 of the light that's



Licht ge - - gan - - gen,
 ev - - er - - last - - ing

gen, ans hel - le Licht ge - gan -
 ing, the light that's ev - - er - last -

Licht gegangen, ans hel - le Licht, ans hel - le Licht ge - gan -
 ev - erlasting, the light, the light, the light that's ev - er - last -

komm ans hel - le Licht ge - gan - - gen, ans hel - le Licht ge - gan -
 of the light that's ev - er - last - - ing, the light that's ev - er - last -

gen,
 ing

gen,
 ing

gen,
 ing

PROBEPARTITUR
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

fan - ge herr - lich an zu
 and re - flect this light un -

fan - ge herr - lich
 and re - flect this

fan - ge herr - lich an zu pran - gen, fan - ge
 and re - flect this light un - end - ing, and re -

fan - ge herr - lich an zu pran - gen, fan - ge herr - lich an zu pran -
 and re - flect this light un - end - ing, and re - flect this light

pran -
 end -

an zu pran -
 light un - end -

herr - lich
 flect t'

rr - lich an zu pran -
 - flect this light un - end -

gen, zu pran -
 - ing, un - end -

65

gen;
ing,

gen;
ing,

gen;
ing,

68

denn der
for the

denn der Herr voll
for the Lord of

denn der Herr voll Heil und Gna -
for the Lord of grace and mer -

Herr voll Heil und Gna - den, denn der Herr voll Heil und
Lord of grace and mer - cy, for the Lord of grace and

denn der Herr voll Heil und Gna - den, denn
for the Lord of grace and mer - cy, for

Heil und
grace and

den, denn der Gna - den, denn der
cy, for the mer - cy, for the

Gna - heil und Gna -
mer - grace and mer -

Gna - und
mer - and

PROBENPARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

den
cy

Herr voll Heil und Gna - - - den
Lord of grace and mer - - - cy

den, denn der Herr voll Heil und Gna-den
cy, for the Lord of grace and mer-cy

Gna - den, voll Heil und Gna-den
mer - cy, of grace and mer - cy

läßt
nc

itzt zu
vites you

läßt dich itzt zu Ga-ste la -
now in -vites you to his glo -

u Ga - ste la - den, läßt dich itzt zu Ga - ste
, you to his glo - ry, now in -vites you to his

läßt dich itzt zu
now in -vites y

läßt dich
w in -

PROBE-PARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Ga - - - ste la - - - -
 to - - - his - - - glo - - - -

den, läßt dich itzt zu Ga - ste la - - - - den, läßt dich
 ry, now in - vites you to his glo - - - - ry, now in -

la - - - - den, zu Ga - ste la - - - -
 glo - - - - ry, you to his glo - - - -

itzt zu Ga - ste la - - - - den, läßt dich itzt zu Ga - ste
 vites you to his glo - - - - ry, now in - vites you to

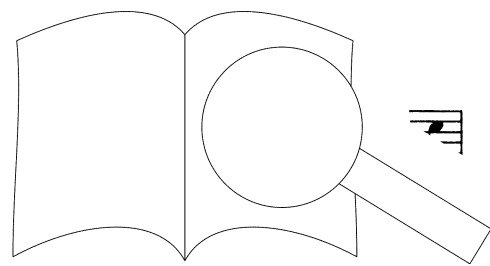
den.
 ry.

itzt zu Ga - ste la -
 vites you to his glo -

den, läßt dic
 ry, no - - - - den.
 - ry.

a - ste la - den.
 . to his glo - ry.

PROBEPARTITUR
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



Der den
God, who

Der
God,

Der den Himmel
God, who is in

Him - mel
is in

den Him - mel
who is in

kann ver -
heav - en

den Him - mel kann
who is in heav -

ver -
en

- ten, der
- ing, God,

PROBEPARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

wal - ten,
 rul - ing,

- ten,
 - ing,

den Himmel kann verwal - ten,
 who is in heav-en rul - ing,

- ten,
 - ing,

will selbst
 will with -

in dir
 n be

PROBE-PARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Her - - - berg in dir
 in you then be

will selbst Her - berg in dir
 will with - in you then be

will selbst Her - berg in dir hal - ten, in dir hal -
 will with - in you then be dwell - ing, then be dwell -

hal - - - ten, in dir hal - ten, will selbst Her - berg in dir
 dwell - - - ing, then be dwell - ing, will with - in you

hal -
 dwell -

hal - ten, in al ten, selbst Her - berg in dir hal -
 dwell - ing, then. ing, with - in you then be dwell -

in dir hal -
 ou then be dwell -

Her berg in
 ath - in you then

PROBENPARTITUR
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

101

ten.
ing.

ten.
ing.

ten.
ing.

Four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor 1, Tenor 2) in G major, 4/4 time. Each staff contains a whole note followed by a half rest. The lyrics "ten. ing." are written below the first two staves.

Piano accompaniment for measures 101-103. The right hand features a melodic line with eighth notes and quarter notes, while the left hand provides a steady bass line with quarter notes. A fermata is placed over the final chord in measure 103.

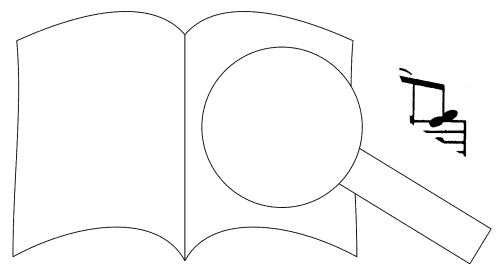
104

Piano accompaniment for measures 104-106. The right hand has a more active melodic line with eighth and sixteenth notes, and the left hand continues with a rhythmic bass line.

107

Piano accompaniment for measures 107-109. The right hand features a complex melodic pattern with many sixteenth notes, and the left hand has a bass line with some chords.

Piano accompaniment for measures 110-112. The right hand has a melodic line with eighth notes, and the left hand has a bass line with quarter notes.



113

115

2. Aria

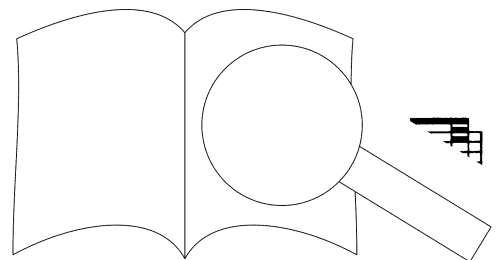
Tenore

Flauto traverso

Basso continuo

Fl. trav.

4



11

Er - mun-tre dich, er - muntre dich,
Re - joice, your Saviour Je - sus comes,

Bc. Fl.

14

er - mun-tre dich, er - muntre dich,
re - joice, your Saviour.

17

mun - tre dich: dein Hei - land klopft, ach
joyce, re - joice, your Sav - iour comes! A -

19

oald, ach öff - ne, - ne
re - pare, a - rise nov pre-

21

bald die Her - zens-pfor-te, die Her - zens-pfor - te!
pare your heart, his dwelling, your heart, his dwell - ing!

23

Er - mun-tre dich, er-mur
Re - joice, your Saviour!

Bc.

26

dein Hei - öf - ne, öf - ne bald, ach
your Sav - rise now and pre-prepare, a -

29

bald, öf - ne bald die
pre-prepare, and pre - prepare your

Bc.

PROBEPARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

31

34

- te! — Er - mun - tre dich, er - mun - tre dich: dein Hei -
 - ing! — Re - joice, your Sav - iour Je - sus comes, your Sav -

36

- land, dein Hei - la - ch öff - ne —
 - iour, your Sav - iour A - rise, — pre -

38

b. — bald, ach öff - ne — zens -
 e - pare, a - rise, — pre , his

41

pfor - te, die Her - zens - pfor - te, ach öff - ne, öff - ne bald, ach öff - ne, öff - ne bald,
 dwell - ing, your heart, his dwell - ing, a - rise now and pre - pare, a - rise now and pre - pare,

Fl.

44

ach öff - ne, öff - ne bald, die Her - zenspfor - te, ach öff - die
 a - rise now and pre - pare your heart, his dwelling, a - rise, _____

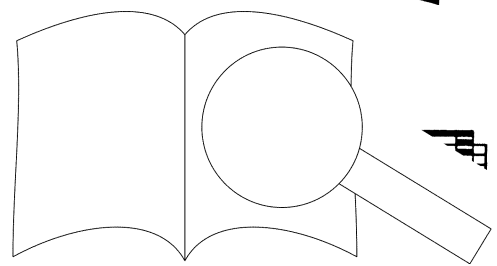
Bc.

47

Her - zenspfor - te!
 heart his dwell - ing!

Fl.

52



PROBENPARTITUR
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

58

Fine

Ob du gleich in ent-zück -
A wel-come you shall bring

Fine

61

- ter Lust nur halb - ge - broch - ne Freu - denwo
your Lord, he en - ters in with peace un-

64

dei - nem Je - su sa - g, dei - nem Je - su
hum - ble - ness he is 'n hum - ble - ness he

Bc.

67

s.

Fl.

b
a

70

du — gleich in ent - zück - - - - - ter Lust nur
 wel - - - come you shall bring — your Lord, he

72

halb - - - ge - broch - - - ne Freu - - - den - wor - te
 en - - - ters in — with peace — un - end -

74

dei - nem Je - su, zu sa -
 hum - ble - ness, hum - ble - - - dored,

76

PROBEPARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

78

- gen, zu dei - nem
is a - dored, in

80

Je - su sa - gen mußt. Er - munt-re dich, er muntre dich.
hum-ble - ness a - dored. Re - joice, re - joice, re - joice, your S

Fl.

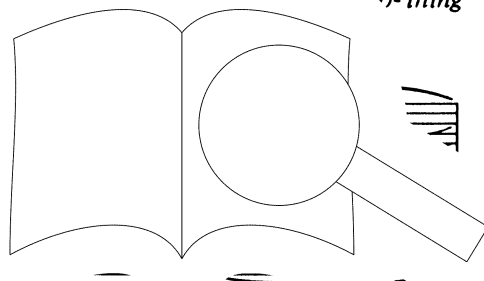
Dal segno %

3. Recitativo e Ch

Soprano

Nie teu - er sind des heil - gen Sie fin - den
Com - mun - ion gifts are ho no - thing

Bc.



3

ih - res - glei - chen nicht. Was sonst die Welt vor kost - bar hält, sind Tand und Ei - tel - kei - ten: ein
can com - pare with them. What here this world con - sid - ers high is trite and fool - ish glit - ter. A

6

Got - teskind wünscht die - sen Schatz zu ha - ben und spricht: Ach,
child of God is long - ing for God's treasures and says: I

Vc. piccolo

9

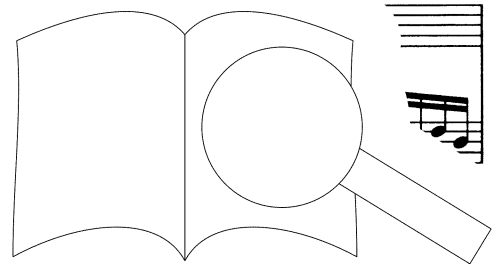
mein Ge - mü - te,
and de - sir - ing,

12

Men
Sav

dei - ner Gü - - - te!
- kind, your good - - - ness

Vc. picc.
 Bc.



PROBEPARTITUR
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

15

Piano accompaniment for measures 15-17, featuring a treble and bass clef with a key signature of one flat (B-flat). The music consists of flowing sixteenth-note patterns in the right hand and a steady eighth-note accompaniment in the left hand.

18

Vocal line and piano accompaniment for measures 18-20. The vocal line is in a treble clef with a key signature of one flat. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

Ach, — wie pfleg ich oft — mit Trä — nen
 O, — how of — ten I — am weep — ing,

21

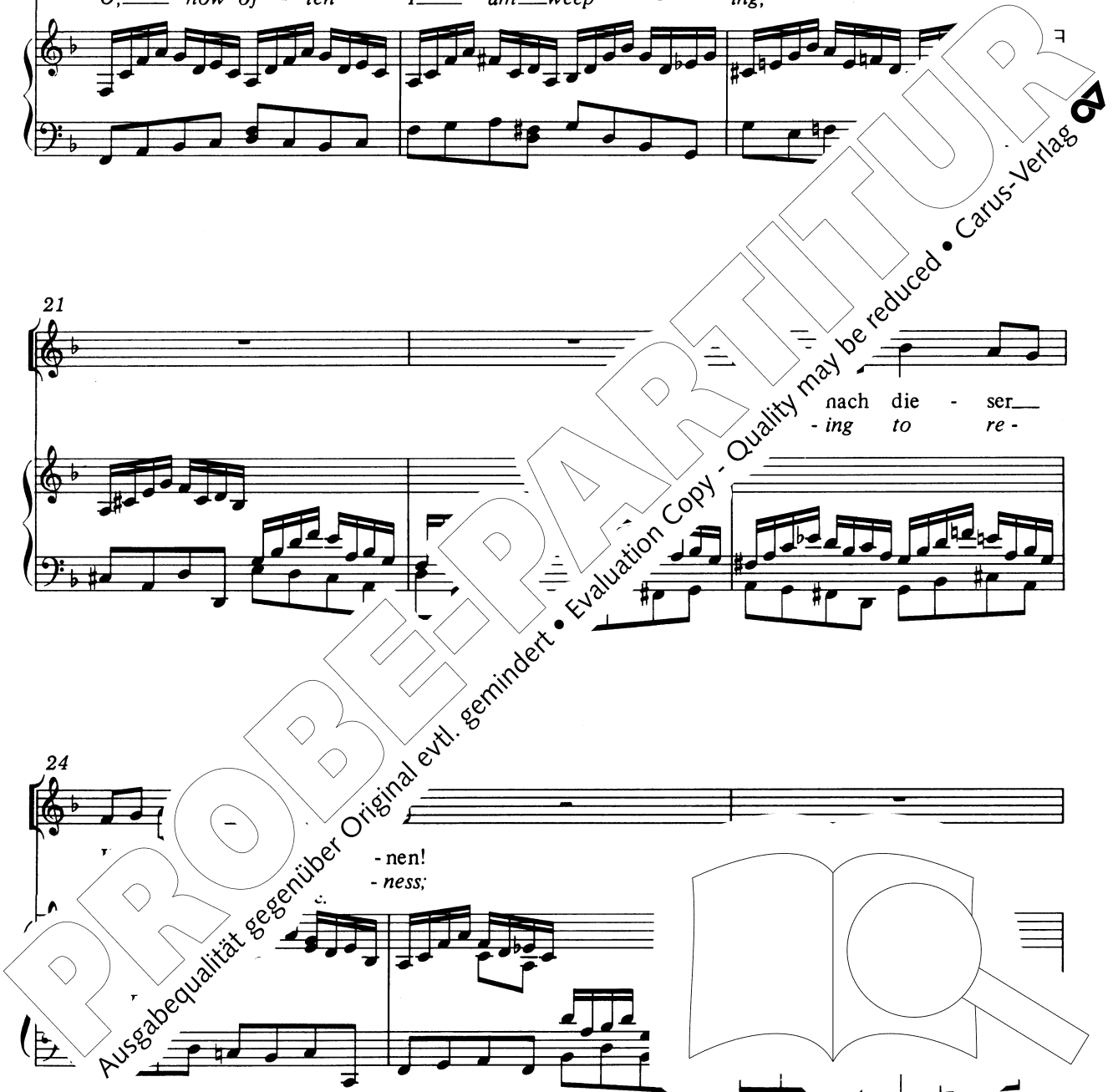
Vocal line and piano accompaniment for measures 21-23. The vocal line continues with the melody, and the piano accompaniment provides harmonic support.

nach die — ser —
 — ing to re —

24

Vocal line and piano accompaniment for measures 24-26. The vocal line concludes with a final phrase, and the piano accompaniment ends with a sustained chord.

— nen!
 — ness;



27

Ach, wie pfe - get
shar - ing in your picc.

Vc. your picc.
Bc.

30

mich zu dür - - - sten
ho - ly sup - - - per,

tr

33

nach d wine a. - - - bens - für - -
my re - deem - -

tr

36

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

39

Wün - sche stets, daß mein Ge - bei - ne
 that my soul in the here - af - ter

41

sich durch Gott m:²
 be u - nit -

44

ei - - - ne.
 mas - - - ter.
 Vc. picc.

PROBEPARTITUR
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

4. Recitativo

Alto

Mein Herz fühlt in sich Furcht und Freu-de; es wird die Furcht er-
 My heart with fear and joy is trem-bling, when in great awe I

2 Flauti dolci
 Basso continuo

Blockfl., Bc.

3

regt, wenn es die Ho-heit ü-ber-legt, wenn es sich nicht in
 see what God through Christ has done for me. The mys-ter-y thr-

5

fin-det, noch durch Ver-nunft er-grün-det.
 stand-ing, with hu-man mind ...-pre-hend-ing.

7

ann durch sein Wort uns leh-
 the teach-ing of the Sp-ri-ten
 much

9

näh - ren, die sich im Glau - ben zu - ge - schickt. Die
need - ed for those, that are through faith pre - pared. The

11

Freu - - - de a - ber wird ge - stär - ket, wenn sie des Hei - l -
joy - - - -ful heart and faith are strength - ened, when bread and wir

13

blickt, und sei - ner Lie - - - be
shared; his might - y love to

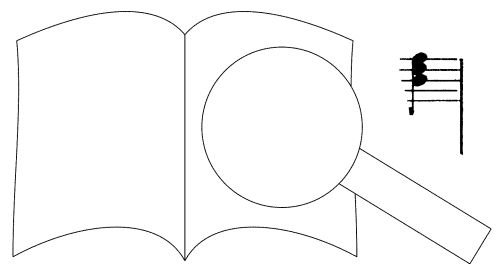
5. Aria

Soprano

2 r^o

ntir

Tutti



3

7

Le - bens
Liv - ing

11

Son-ne, Licht der Sin - nen, de, mein Al - les
foun-tain, light from heav - en, ling you are to

Fl. Bc. VI. Tutti

14

hic
ing Son-ne, Licht der
foun-tain, light der
ery -

17

du — mein Al - les bist, Le - bens Son - ne, Licht — der
 thing — you are to me, liv - ing foun - tain, light — from

Fl.

Bc.

Bc.

20

Sin - nen, Le - bens Son - ne, Licht — der Sin - nen, Herr,
 heav - en, liv - ing foun - tain, light — from heav - en, ev

Ob.

Fl.

Ob.

Bc.

Bc.

23

du — mein Al - les bist, — ne, Licht — der
 thing — you are to me, sun - tain, light — from

Fl.

Tutti

Ob.

Bc.

26

Sin - nis Son - ne, Licht — der — der
 ing foun - tain, light — f — ery -

PROBENPARTITUR

Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

29

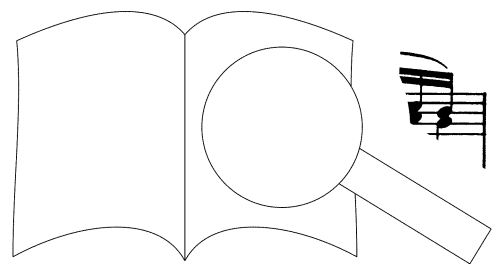
du — mein Al - les bist, Herr, der — du — mein Al -
 thing — you are to me, to me, — ev - ery - thing, —

32

— les, mein Al - les bist.
 ev - ery - thing to me.

35

38



PROBEPARTITUR
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

44 *Fine*

Du wirst mei - - ne Treu - e se - - hen und den
 Lord, you see my faith - ful trust - - ing, nev - er

Fl. Ob.
 Bc. Bc. Bc.

Fine

47

Glau - ben nicht ver - schmä - hen, der noch schwach und furcht
 will re - ject my striv - ing, should it e - - ven fee -

VI. Fl.
 Bc.

50

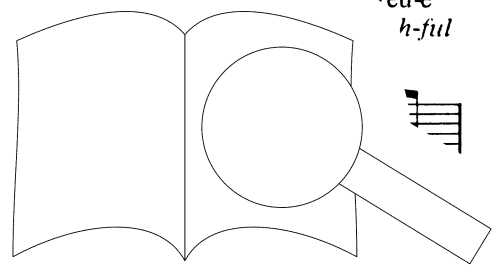
noch schwach und furcht - sam ist.
 it e - - ven fee - ble

Tutti

53

Treu - e
 h - ful

PROBENPARTIEN
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



57

se - - -hen und den Glau - - -ben nicht ver - schmä - hen, der noch schwach
 trust - - -ing, nev - er - will - re - ject my striv - ing, should it e - -

Ob. VI. Ob.

Bc. Bc.

60

— und furcht - sam - ist, der noch schwach — und furcht - sam
 - ven fee - ble - be, should it e - - - ven fee - ble

Da capo

6. Recitativo

Basso

Herr, laß
 Lord, l

ie - ben, so dich vom Himmel ab - ge -
 fer - vent, that sent you down to us from

Basso continuo

3

ver - geb - lich sein.
 at I fol - low you.

i - nen
 r - k - ened

6

Geist, daß er sich nur nach dem, was himm - lisch heißt, im Glau - ben
 mind, that I would on - ly seek to be re - fined; through faith be

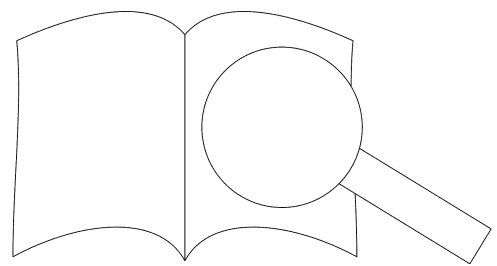
8

len - ke und dei - ner Lie - - - be stets ge - den -
 guid - ed and in your love _____ stay un - di - vid -

10

den.

PROBE-PARTITUR
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



7. Choral

Soprano

Je - su, wah - res Brot des Le - bens, hilf, daß
 Je - sus, you the bread of liv - ing, help, that

Alto

Je - su, wah - res Brot des Le - bens, hilf, daß
 Je - sus, you the bread of liv - ing, help, that

Tenore

Je - su, wah - res Brot des Le - bens, hilf, daß
 Je - sus, you the bread of liv - ing, help, that

Basso

Je - su, wah - res Brot des Le - bens
 Je - sus, you the bread of liv - ing

2 Flauti dolci
 Oboe
 Oboe da caccia
 Archi
 Basso continuo

Tutti

4

ich doch nicht ver - ge
 I would not be com

ich doch nicht ver ge
 I would not

ich doch
 I woulc

ich
 com

ge - bens
 com - ing

o - der mir viel - leicht zum Scha -
 un - pre - pared to take your sup -

o - der mir viel - leicht zum Scha -
 un - pre - pared to take your sup -

o - der mir viel - leicht zum Scha -
 un - pre - pared to take your sup -

o - der mir viel - leicht zum Scha -
 un - pre - pared to take your sup -

8

den sei zu dei - nem Tisch ge - la - den. Laß mich durch dies
 per, which we share with one an - oth - er. Let me by your

den sei zu dei - nem Tisch ge - la - den. Laß mich durch dies
 per, which we share with one an - oth - er. Let me by your

den sei zu dei - nem Tisch ge - la - den. Laß mich durch dies
 per, which we share with one an - oth - er. Let me by your

den sei zu dei - nem Tisch ge - la - den. Laß mich durch dies
 per, which we share with one an - oth - er. Let me by

12

See - len - es - sen recht er - mes - sen,
 gifts of mer - cy ar love more clear - ly,

See - len - es - sen Lie - be recht er - mes - sen,
 gifts of mer stand your love more clear - ly,

See - len - es - sen Lie - be recht er - mes - sen,
 gifts of an - der stand your love more clear - ly,

sen dei - ne Lie - sen,
 cy un - der - stand v,

16



daß ich auch, wie jetzt auf Er - den, mög ein Gast im Him - mel wer - den.
that like here in earth - ly liv - ing I may be your guest in heav - en.

daß ich auch, wie jetzt auf Er - den, mög ein Gast im Him - mel wer - den.
that like here in earth - ly liv - ing I may be your guest in heav - en.

daß ich auch, wie jetzt auf Er - den, mög ein Gast im Him - mel wer - den.
that like here in earth - ly liv - ing I may be your guest in heav - en.

daß ich auch, wie jetzt auf Er - den, mög ein Gast im Him - mel wer - den.
that like here in earth - ly liv - ing I may be your guest in heav - en.

Vorwort / Foreword

2

1. Coro (SATB)

Schmücke dich, o liebe Seele
Lift, my soul, the veil of darkness

2. Aria (Tenore)

Ermuntre dich: dein Heiland klopft
Rejoice, your Saviour Jesus comes

3. Recitativo e Choral (Soprano)

Wie teuer sind des heiligen M'
Communion gifts are hol-

4. Recitativo (Alto)

Mein Herz fühlt in
My heart wit'

30

5. Aria (Sopr)

Leben
Li- en

31

ues Lieben
dear and fervent

36

es Brot des Lebens
the bread of living

38

